

1	Magyar	angol = English	német = Deutsch	francia = français
2	Figyelem	ENVC	Bedienung- und Gebrauchsanweisung zu Leuchtörper! Der Leuchtörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Achten Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.	Instructions d'installation et d'opération pour le montage lampe! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'installation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.
3	Használati és kezelési útmutató lámpatehető. Biztonság érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatehető. Olvassa meg ezt az útmutatót. A termékben, a termék adatlapján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat összehasonlítsa a lámpatehető felépítésével vagy fényképeivel.	Usage and operation instructions for light fitting. For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.	Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sicherer Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter.	Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de couper la tension du coupe-circuit de sûreté du réseau en question si ce n'est pas connu, les petits coupes-circuit du compteur de consommation.
4	A lámpatehető felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesítés kell az adott áramkör, célzárszó lekapcsolása az adott áramkört biztosító leslámpatehető, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztótermé kiemelésével.	Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question or if you do not know which one is the circuit, then to switch off the cutouts of the consumption meter.	Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!	Le montage lampe ne peut être monté et mis en opération que par un électricien qualifié!
7	A lámpatehető felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti!	The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!	Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!	Le montage lampe ne peut être monté et mis en opération que par un électricien qualifié!
22	A gyártó a szakszerűtlen beépítéssel és használatból adódó esetleges károkat, baleseteket nem vállal felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.	Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles.
28	Helyzetbeviteli lámpatehető.	Fixed light fitting.	Ortsbefestiger Leuchtörper.	Montage lampe fixe.
16	A termék csak beltéri használatra alkalmas.	The product is only suitable for inside usage.	Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.	Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure.
8	A lámpatehető összeszerelését a melléklet ábra segíti.	The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.	Die Hersteller helfen nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.	Le dessin inclus aide dans le montage des montage lampe.
31	A lámpatehető felszerelésénél vizsgáljon arra, hogy ne sértsen meg elektronos kábelét.	Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.	Bei der Montage des Leuchtörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.	Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des câbles électriques.
10	A vezetékek színeiről és a következők feleke vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és I. érintésvédelemlámpatehető esetén: zöld-sárga védővezető.	The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor.	Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L) = Phaseleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtörpern mit Berührungsschutzklasse I: grün-gelb = Schutzleiter.	Les codes couleur des câbles sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I: d'antichoc: vert-jaune =conducteur antichoc.
139	A lámpatehető nem nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők!	Do not open the product! LED light sources are not replaceable.	Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.	Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.
338	A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatehető cseréje szükséges.	At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.	Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgewechselt werden.	Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.
140	A lámpatehető fényerőszabályozóval történő  használata nem alkalmas.	The lamp is not designed for dimmer  .	Die Lampe ist für Benutz mit Lichtsteuerke  geeignet!	Cette lampe ne peut pas être utilisée avec  d'intensité.
275	Egyszerűsége megrögzése érdekében kerülje a tartós érintkezést a világító LED  forrásokkal.	LED light source, please do not stare at lights for long time!	Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!	Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.
484	A színhőmérséklet felkapcsolásával állítható.	The colour temperature can also be adjusted using the wall switch.	Die Farbtemperatur kann auch mit dem Wandschalter eingestellt werden.	La température de couleur peut être réglée au moyen d'une prise murale aussi.
485	A lámpa memória funkcióval rendelkezik: távirányítóból történő felkapcsolás esetén - fal kapcsológombjával történő felkapcsolás esetén	The lamp has a memory function: when switching on/off using the remote control when switching on/off using the wall switch.	Die Lampe verfügt über eine Gedächtnisfunktion: beim Aus-Einschalten mit der Fernbedienung beim Aus-Einschalten mit dem Wandschalter.	La lampe est munie d'une fonction mémoire: en cas de mise en arrêt/ mise en marche au moyen d'une télécommande en cas de mise en arrêt/ mise en marche au moyen d'une prise murale.
655	Rábálul azt is igazolja, hogy a jelkódzámú típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozata teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.rabalux.com	Henceby, Rábálul azt is igazolja, hogy a jelkódzámú típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozata teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.rabalux.com	Hiermit erklärt Rábálul, dass die Funkanlage (Typ) (Typ) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätsklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.rabalux.com	Le soussigné, Rábálul, déclare que l'équipement radioélectrique du type (Typ) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.rabalux.com
90	Háztartási hányadék	Waste disposal	Entsorgung	Élimination
174	A szétválasztott csomagolás azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, tehát háztartási hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőhelyen. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmaz, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyesnek tekinthető az emberi egészségre és életre. Tisztelettel hivatkozik minden ártalmatlanításra.	The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that pollute the environment and consequently endanger human health and life. It is disposed of as unsorted municipal waste.	Das Symbol für die getrennte Abfallkammerung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.	Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.
91	Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé	Do not dispose of lamp in household waste.	Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.	Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.
92	Kérje meg a helyi hulladék kezelő intézményt a lámpatehető környezetbarát elhelyezésére érdekében.	Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.	Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sichereren Entsorgung des Gerätes.	Remenez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.
280	A Rábálul 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak károsodás felhasználás (átlagos nap 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük, őrizze meg a vásárlást igazoló békletet. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére.	Rábálul gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase.	Die Rábálul übernimmt 5 Jahre Garantie für LED Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.	Rábálul offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente.
26	Termékek minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)	Our products comply with the relative European standards in each case. (EN 60598)	Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)	Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valables (EN 60598)
857	Importőr: Rábálul Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína	Importer: Rábálul Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China	Importeur: Rábálul Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China	Importateur: Rábálul Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine: Chine

język z Karty	język = Slovenská	język = polski	język = Українська
CS	SK	PL	UA
Návod k použití lampy Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a provozní lampy podle přílohy tohoto návodu. Tento návod je třeba uchovávat. Důležitá věc: Před opravou a údržbou vždy odpojte napájení. Identifikujte obrazy uvedené na výrobku, na zabudování odpovídá v návodu na používání, zohledněte upozorňující nápisy.	Návod na používanie a obsluhu osvetľovacieho telesa. V záujme Vašej bezpečnosti pred začatím montáže osvetľovacieho telesa a jeho uvedenia do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uchovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na zabudovanie odpovedá v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nápisy.	Instrukcja obsługi i użytkowania lampy! W celu własnego bezpieczeństwa lampy należy przed rozpoczęciem prac zapoznać się z instrukcją obsługi. Proszę zachować instrukcję obsługi. Na produkcie można zobaczyć rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.	Керівництво до експлуатації світильника! Заради Вашої безпеки монтаж та використання світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожити малюнки на продукті, на таблиці даних та в інструкції з експлуатації. Звертайте увагу на застережні написи.
PHI montáž, nebo při provozní či opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnut. Nejpradnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu.	Pred začatím montáže, uvedená do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je dobré vypnúť malý automatický poistník pre daný elektrický obvod, alebo keď nevieste, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínač pri meraní spotreby.	Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celem jest wyłączenie całego automatycznego zabezpieczenia danej obwodu elektrycznej lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przyciski przy pomiarze zużycia.	Перед монтажем, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно знити напругу в даному контурі. Додільно відключити розминок біля електричного автомата.
Montáž a provozní lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba!	Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník!	Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!	Монтаж та використання проводяться тільки спеціалістом!
Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklé z neodborného provozování a používání výrobce.	Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody (úrazy) vyplývajúce z neodborného prevádzkovania a používania výrobca.	Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego posługiwania i użytkowania.	Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажі чи не відповідному використанні.
Neodborně namontovaná lampa	Neodborné namontované teleso	Lampa do zamontowania na stałe.	Світильник, призначений для монтажу.
Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.	Výrobok je určený na používanie len v interiéri.	Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.	Продукція призначена тільки для експлуатації в приміщеннях.
Montáž lampy umozňuje príložený obrázok.	K zmontovaniu osvetľovacieho telesa napomáha aj príložený obrázok.	Przy montażu lamp pomocny jest załączony rysunek.	Збір світильника проводиться за допомогою схеми-малюнка.
PHI montáž lampy dleže pozor na to, aby jste náhodou nepoškozili elektrický kabel	PHI namontovaní osvetľovacieho telesa dbejte na to, aby ste nepoškodili kábel elektrického vedenia.	Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	При монтажування світильника слід бути обережним щодо кабелів електропроводки.
Výrobce používá barev v kabelu jsou následující: černá, nebo hnědá (L) a fázový vodič, modrá (N) a nulový vodič, a v případě ochranného vedení zelená-žlutá a ochranný (zeměnní) vodič	Farbné označenie vodičov sú nasledujúce: čierná, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade ochranného vedenia patrí ochrana do 3 triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič.	Oznaczenie kolorów kabli czarna lub brązowa (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy, w przypadku lampy 3 ochrony kontaktu: zielono-żółty przewód ochronny.	Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника 3-го рівня безпеки: зелено-жовтий = захисний.
Neovisťte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.	Kyt světla neodvratí! LED nie je možné vymeniť.	Nie omeraj oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne!	Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені.
Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.	Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.	Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.	Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити.
Svítidlo není určeno pro slábiče.	Svítidlo nie je možné použiť so slábičom.	Oprawa nie wspierać z regulatorem napięcia.	Лампа не призначена для експлуатації з вим. регулятором потужності світла.
Neovězte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje.	V záujme Vašho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diodové svietidlo.	Za krótkiego dobowego zaostrzenia jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze światłem diod LED.	Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з світлом діодів LED.
Teplotu chromatičnosti lze nastavovat i správném vypořádání ve zd.	Farbnú teplotu je možné nastavíť aj nastavením vypořádání.	Temperatura barwowa jest regulowana także za pomocą przełącznika ściennego.	Колірну температуру також можна регулювати і за допомогою настінного перемикача.
Svítidlo je vybaveno funkcí paměti: - v případě vypnutí zapnutí dálkovým ovládacím - v případě vypnutí zapnutí spínačem ve zd.	Lampa disponuje funkciou pamäte: - v prípade zapnutia/vypnutia diaľkovým ovládacím - v prípade zapnutia/vypnutia nastaveným vypořádáním.	Oprawa posiada funkcję pamięci: - przy włączeniu/wyłączeniu za pomocą pilota - przy włączeniu/wyłączeniu za pomocą przełącznika ściennego.	Лампа має функцію пам'яті: - при вмиканні/вимиканні за допомогою пульта дистанційного керування - при вмиканні/вимиканні за допомогою настінного вмикача.
Tento Rabalux Zr1 protibliká. Úč. typ rádiového zařazení (indikován) je v součtu se směrem: 2014.03.UE	Rabalux Zr1 typovo vyhlásuje. Úč. rádiové zařadenie typu [indikován] je v součtu se směrem: 2014.03.UE	Rabalux Zr1, nitelnyjm obładkóm, że typ urządzenia radiowego [indikován] jest zgodny z dyrektywą 2014.03.UE.	0
Pro více informací a podrobnějších informací se obraťte na adresu: www.rabalux.com	Upršte EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.rabalux.com	Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rabalux.com	Уточнівши необхідні деталі світильника
Recyklovací odpad.	Recyklovací odpad.	Środek pozostający z odpadami	Утилізація несортового світильника
Symbol pro separování sberu odpadů znamená, že výrobek musí být sbrán odděleně, ten nemůže být likvidován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat prostředí a následně ohrozovat lidské zdraví a život. Než se likvidovat jako nebezpečný komunální odpad.	Symbol pre separovanie zberu odpadů znamená, že výrobok musí byť zberaný oddelene, tj. nemôže byť likvidovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Než ho likvidovať ako nebezpečný komunálny odpad.	Symbol sebrany zbierki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, ten nie można go utrudzać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszanki i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrożić zdrowie i życie ludzkie. Należy go zbierać jako niesortowane odpady komunalne.	Знач символічного збору відокремлено, що продукт має сортуватися, тобто, його не можна покласти в одну ємність із побутовими відходами. Використований продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю і життю людей. Його не можна викидати в несортовані побутові відходи.
Nevyhazuje lampu mezi smeti domácnosti	Nezahoduje lampu medzi smeti domáci odpad	Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego.	Не викидайте світильник у смітник разом із побутовими сміттям
Informace se u místní instituce hospodářství a odpadů, v zájmu ochrany prostředí při odběru odpadů	Informácie sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadku v rámci sortovania. Zdroj: 2014.03.UE	Zapraszamy instytucje zajmujące się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystania odpadów.	Інформація про місцеві підприємства по переробці вторинної сировини про можливості сортування несортованих світильників.
Společnost RABALUX poskytuje záruku na světelné zdroje LED. Záruka platí pouze v případě použití v domácnosti (při průměrném používání 2,5 hodiny denně). Uspořádané si poskytují příslušný obklad, nebo záruka si můžete uplatnit jeho předchozí. Číslo výrobek nřte do předaje, nebo při záruce.	Spoločnosť RABALUX poskytuje záručnú záruku na svetelné zdroje LED. Záruka je platná len pri domácom použití (priemerne denné používanie 2,5 hodiny). Pri uplatnení záruky si usporiadajte príslušný obklad, alebo záruka si môžete uplatniť jeho predchodcu. Číslo výrobku nřte do predajce, alebo pri záruce.	Rabalux udziela 5 lat gwarancji na źródła światła LED. Gwarancja jest ważna tylko w przypadku konsumentkiego użytkowania (przeciętnej czaż używania 2,5 godz. dziennie). W celu skorzystania z gwarancji zachowaj dowód zakupu i zwóć według produktu do miejsca zakupu.	Рабалук гарантує працездатність світлодіодних світильників строком на 5 років. Гарантія на товар діє тільки в разі його звичайного використання 2,5 години на день. Для дієвості гарантії просимо зберігти квитанцію про покупку. Ефективний номер необхідно вказати до місця покупки.
Násle výrobky odpovídají předpisům Evropské normy. (EN 60598)	Násle výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)	Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)	Продукція в кожному випадку відповідає умовам Європейського розпорядження (EN 60598)
Dovozce: Rabalux Zr1, H-9027 Gyr, Körtefa, 5. Místo pôvodu: Čína	Dovozca: Rabalux Zr1, H-9027 Gyr, Körtefa, 5. Miesto pôvodu: Čína	Importer: Rabalux Zr1, H-9027 Gyr, Körtefa, ul. 5. Miejsce pochodzenia: Chiny	Імпортер: Rabalux Zr1, H-9027 Gyr, Körtefa, ul. 5. Місце виробництва: Китай

Код на продукта	Име на продукта	Име на суопи	Име на бранда
EN	EN	ZH	IT
Указания за монтаж и употреба на осветелното тяло. В интерес на вашата безопасност, монтажът и поставянето в експлоатация извършва се според указанията. Запаметете това устно! Идентифицирайте символите, чертовете, номерата си в дясноотата на техническата таблица, съобразявайки се с надписите за предпазване.	Lugde vägviset i bruksanvisningen. Om du vill säkerställa din egen säkerhet, se till att du följer alla säkerhetsföreskrifterna. Kom ihåg att identifiera symbolerna, tecknen och nummereringen i den tekniska tabellen och se till att du följer alla säkerhetsföreskrifterna.	Valisimen käyttö- ja asennusohjeet. Om turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttäjien mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ole huomioonvarokkainen sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kirjossa että käyttöohjeessa olevat kuvat.	Švestavo navodnja i eksploativno uputstvo. Nomin uložiti u saugus, instrukcijas i eksploatavus švestavo pagal instrukcijas. Išsargokite švies instrukcijas. Prieš montavimą išsargokite žymėjimus, rašytinius žymėjimus ir numeraciją. Prieš montavimą išsargokite žymėjimus, rašytinius žymėjimus ir numeraciją bei simbolius ir ženklus.
Преди монтажа, нукаването в действие или ремонт, захранването трябва да бъде изключено. Разумно е да се пренебрегне захранването от автоматична предпазливост или ако не знаем кой е точният, да изключим захранването от главния превключвател на електромерното табло.	Enne valgusti paigaldamist, kasutamist või remondimist lülitage vastava vooluringi pingi välja. Lülitage välja vastava vooluringi kaitseliin või, kui te ei tea, milline see on, katkege välja peamistruuna lülit.	Ennen asennusta, käyttöönottoa tai korjaamista kyseessä oleva piiri on vapautettava virrasta. On aiheellista sammuttaa kyseessä olevan piirin turvakäytin tai, jos et tiedä mikä piiri se on, sammuta virtain putkistossa.	Prieš montavimą, paleidimą ar remontojimą švestavo, įjunkite, kad grandinė nebūtų įtampos. Rekomenduojame išjungti saugiklį, kontroliuojant reikiamą grandinę arba, jei nežinojame kurio tai saugiklio, tada išjunkite suvartojimo skaitiklio saugiklį.
Монтажното и настраиването се извършва само от специалист!	Valgusti kabi paigaldada i kōkorda seada ainult kvalifitseeritud elektrik!	Valisimen saa asennata ja ottaa käyttöön vain sähköasentaja!	Švestavų sumontuoti ir pradedti eksploatuoti privalo tik kvalifikuotas elektrikas!
Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и поставяне.	Toode ei vastuta juhulike kahjuste või õnnetuste eest, mis on põhjustatud montaaži- ja paigaldamisest või kasutamisest.	Valmistaja ei ole mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista.	Garantijos nebūs atsakingas už žalos atsiradimą pažeidimus ar nelaimingas įvykius, lygiavertus dėl neteisingo įrengimo ir naudojimo.
Неработното (defektno) осветелното тяло.	Defektus valgusti.	Kiiresti vaheta.	Priliktas švestavos.
Продуктът е предназначено само за вътрешно ползване.	Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks.	Tuote ei ole tarkoitettu ulkoiseen käyttöön.	Produktas tikamas eksploatuoti tik patalpose.
Покриването черен цвят при монтажа на осветелното тяло.	Valgusti paigaldamisel võib lõhnata lihtsat joniiseet.	Valisimen asennamisessa käytä liitteellä olevia kuvioita.	Montuojant švestavos, naudokite pridomtos instrukcijos.
При монтажа на осветелното тяло, обърнете внимание на това, да не извършите електроударен работ.	Jäätge, et te valgusti paigaldamisel juhtmeid ei kahjustate.	Vaari, etlet vahinguta sähkövirtama valisimen asennustessa.	Įjunkite, kad montuojant švestavo, nepažeidimėte jokių elektrinio kabelių.
Цвят на производителят: черен или кафяв (L) = фаза проводник, син (N) = нулев проводник, а при защитно осветелно тяло: I = желто-зелен = защитен проводник.	Juhtmete ühendamine vahivooli või pingimust must või pruun (L) = faasijuhe, sinine (N) = nulljuhe ja kaitsevi elektrisüsteemiga valgusti puna, rōhnale kollane = kaitsujuhe.	Juhtojen värikoodit: musta tai ruskea (L) = vaihe, sininen (N) = nolla ja sähkökaabelien värienä I, kukaan tapauskissa keltävihreä = suojama.	Laikų spalvos kodo yra šie: juoda ar rauda (L) = fazės laidas, mėlyna (N) = neutralus laidas, o švestavo elektrinio švietimo apsaugos kase I žalia geltona-žalia spalvos laidas.
Не отваряйте продукта! LED крушите не могат да бъдат заменени.	Ärge monterge seadet lähil! LED-lambid ei ole vahetatavad.	Ää avaa valaisinta. LED-valonlähete ei voi vaihtaa!	Neatidarykite produktą! LED švestavos šaltinis nkeičiamas.
След изключане на положително жикло на светодиодните източници осветелният трябва да се охлади.	LED-valgusallikate toetas lõpus täieliselt asendavda terve lamp.	LED-valonläheteiden elinajan loputtu valaisin pitää vaihtaa.	Kai LED švestavos šaltinis tamavimo laikas baigias, reikia palikti švestavos grengti.
Лампата не е предназначена за димяруте  лампата на светлината.	Lamp ei ole hämardatav. 	Valaisinta ei ole käytetty hämmennyksilytymä 	Lampa nėra skirta švestavos tamdytuvui. 
LED-източник на светлина. Могат, когато е включено, не се вариат в светлината за дълго време.	LED valgusallikas, ärge vaadake pikalt oled valgusesse!	Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja.	LED švestavos šaltinis, nežiūrėkite švestavos ilgai laiką!
Цветава температура може да се регулира и със стенов ключ.	Värvustemperatuur saab reguleerida ka seinaklambist.	Värlämpötilaa voi säätää myös seinäkytkimellä.	Taip pat sieniniu jungikliu galima prialykli spalving temperatūrą.
Лампата има функция за памет: при използване включване с дистанционно управление при използване включване със стенов ключ.	Lambel on mälufunktsioon: - puklit sissevälja klambist - seinaklambist sissevälja klambist	Valaisimela on muistifunktio: - puklit sissevälja klambist - seinäkytkimellä sissevälja klambist	Švestavos turi atminties funkciją: - kai įjungiamo / išjungiamo nutolinu pulteliu, - kai įjungiamo / išjungiamo sieniniu jungikliu.
С характеристикта Rabalux Zr1 декларира, че този тип радиосвещелно (pikazāim) e в експлоатация с директивата 2014/53/EC.	Käesolevaga deklarime Rabalux Zr1, et käesolevat raadiosvõetud tüüp (pikazāim) e vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastuvõetud deklaratsioonidele täielik tekiel on kättesaadava järgmisel internetiaadressil: www.rabalux.com	Rabalux Zr1 kuulub, et radiolähetytüüp (pikazāim) on direktiivi 2014/53/EU mukainen. EU-vastuvõetud deklaratsioonidele täielik tekiel on kättesaadava aadressil: www.rabalux.com	At, Rabalux Zr1, pažymi, kad radijo grengių tipas (pikazāim) atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.rabalux.com
Опознавање на отпадката.	Atkenu atpaizine.	Jäätmete eraldi kogu kogumise sümbol tähendab, et toodeid ei lohi visata ära koos olemätavatega, vaid see laeja vee sellesse ettevalitud kogumispunkti. See on vajalik, kuna toode võib sisaldada ohtlike aineid, segasid ja komponente, mis võivad keskkonda saastada ning selle häiremisel inimeste tervist ja elu ohustada. Teost visata kasutused kõrvaldamiseks ära koos sorteerimata olemätavatega.	Atkairo atlieku surtikimo simbolis reiskia, kad produktas turi būti surenkiamas atskirai, t.y. jo negalima išmesti į sušali kontenerius su komunaliniais atliekais. Paraudotiame gaminyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinų ir sudedamųjų dalių, kurias gali užteršti aplinką ir dėl to kelti pavojų žmonių sveikatai ir gyvybei. Jų ne išmeskite kaip nereikalingų komunalinių atliekų.
Не изхвърляте лампата между домакинските отпадъци.	Ärge visake lampi olemätavete hulka.	Ää heittä lampuja kotitalousjätteseen.	Neiškarikite tempus su buitineis atliekais.
Пометайте местния институт по стопаняване на отпадъци за използване на отпадъците според принципта „защита на околната среда“.	Keskkoostonnasõbraliku jäätmetekituse kohta küsige kohalikust omavalitsusest.	Kyry paikallisetä jätetalokusesta tai jätetalokurumalta, miten jätteitä voi käsitellä kotitalousjätteseen.	Kreipakite švietimo centras ar savivaldybės institucijas, kad produktas būtų šalimas aplinkai saugiai būdu.
Rabaluxi produktava 5 години гаранция на плавяне от осветелните тяла. Гаранцията покрива само домкинско използване (средно 2,5 часа на ден). За да изясните гаранцията, моля запаметете фактурата. Върнете дефектния продукт на мястото на покупката.	Rabalux annab LED valgusallikatele 5-aastase garantii. Garantii kehtib domes kasutamisel (keskmiselt 2,5 tundi päevas). Garantii kaubamärke kaeb alles hoia ostukviitungi. Palun tagastage vigane toode selle ostmisse kohta.	Rabalux myymistä 5 vuoden takuuun emargiansäätölampuille (LED le). Takuu on voimassa vain sillon, kun valonläheteitä käytetään kotitaloudessa (keskimäärin 2,5 tuntia päivässä). Takuu on voimassa kuini kanssa, säilytyt kuulti, joka todistaa oston. Vahitetun tuote palautetaan ostokohalle.	Rabalux LED lampuotente suelikia 5-erių metų garantiją. Garantija apima naudojimą namuose (vid. 2,5 tpus). Švietimas, kad garantija galioja, pralome išsaugoti pakuotę. Defektuotą gaminį grąžinkite pardavėjui.
Продуктите не отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60988).	Mieie tooted vastavad kohalikelele Euroopa standarditele (EN 60988)	Tuotteemme joku japaikussessa vastavavet kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60988)	Mūsų produktai nekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus. (EN 60988)
Висотин: Rabalux Zr1 H-9027 Gyf; Körteta u. 5. Mesto на произход: Kari	Importija: Rabalux Zr1 H-9027 Gyf; Körteta u. 5. Pärilokumaa: Hina	Maahantuoja: Rabalux Zr1 H-9027 Gyf; Körteta u. 5. Akupert: Kina	Importuojamas: Rabalux Zr1 H-9027 Gyf; Körteta u. 5. Kimės viet: Kinija

Βεβαιωθείτε = Bevestigingen	Προσοχή = Opsigt	Προειδοποίηση = Advarsel	Προσοχή = Attention	Προσοχή = Attention
Инструкция по эксплуатации для светильника. Для вашей безопасности обязательно прочтите инструкцию (включая все 2 раздела) в прилагаемой к нему инструкции. Всегда читайте эту инструкцию, а также инструкции по технике безопасности, прилагаемые к светильнику и к другим приборам, которые вы используете с этим светильником.	Brug og betjeningsinstruktioner for lysarmatur. For din sikkerhed, skal du læse og sætte lysarmaturet op, baseret på instruktionerne. Overvej disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsmærkerne.	Οδηγίες χρήσης για φωτιστικό. Για την ασφάλειά σας, κοιμηθείτε και βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε προσεκτικά τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε το σχεδιαγράμμα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.	Οδηγίες χρήσης για φωτιστικό. Για την ασφάλειά σας, κοιμηθείτε και βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε προσεκτικά τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε το σχεδιαγράμμα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.	Προσοχή = Attention
Перед монтажом, установкой и эксплуатацией обязательно прочтите инструкцию (включая все 2 раздела) в прилагаемой к нему инструкции. Всегда читайте эту инструкцию, а также инструкции по технике безопасности, прилагаемые к светильнику и к другим приборам, которые вы используете с этим светильником.	Inden montage, opstilling eller reparation af lysarmaturet, skal kredsløbet spænding afbrydes. Det anbefales at slukke den afbryder der sikrer det relevante kredsløb, eller hvis du ikke er klar over hvilken den er, afbryder, skal du slukke hovedstrømlinjen afbryder.	Πριν από την τοποθέτηση, θέση ή λειτουργία ή επισκευή του φωτιστικού θέτρε να γίνει από ποσοποιημένο ηλεκρολόγο.	Πριν από την τοποθέτηση, θέση ή λειτουργία ή επισκευή του φωτιστικού θέτρε να γίνει από ποσοποιημένο ηλεκρολόγο.	Προσοχή = Attention
Выполните не менее дважды за выходные посещения либо выходные выходы, что запланировано при установке и эксплуатации. Запланируйте дополнительные посещения вне рабочего плана, или, если вы не уверены, не эта засада, запланируйте дополнительные выходные посещения.	Producenten er ikke ansvarlig for skadede skider eller udklæder der er opstået på grund af ikke-standardforholdene og ændringer.	Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή αποτυχήματα που προκαλούνται από ασυνήθιστες συνθήκες και χρήση.	Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή αποτυχήματα που προκαλούνται από ασυνήθιστες συνθήκες και χρήση.	Προσοχή = Attention
Светильник можно устанавливать / использовать только квалифицированным специалистом!	Fast lysarmatur.	Στερεό φωτιστικό.	Στερεό φωτιστικό.	Προσοχή = Attention
Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные нарушением правил эксплуатации.	Produktet egner sig kun til indendørs brug.	To προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.	To προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.	Προσοχή = Attention
Как монтажу светильника, так и эксплуатации необходимо соблюдать правила. Устанавливать, что касается монтажа светильника, вы не можете использовать электрические правила.	Den vedtagne ledning skal bruges når lysarmaturet monteres.	Den vedtagne ledning skal bruges når lysarmaturet monteres.	Den vedtagne ledning skal bruges når lysarmaturet monteres.	Προσοχή = Attention
Нормы безопасности: чистота и влажность (L) = фазы провода, влажность (N) = нейтральный провод, а у выключательный элемент цепи обрыва ад ударной нагрузки I элемент-контакт и засада провод.	Sørg for ikke at beskadige nogen elektriske kabler når du monterer lysarmaturet.	Bekymr dig ikke om at beskadige nogen elektriske kabler når du monterer lysarmaturet.	Sørg for ikke at beskadige nogen elektriske kabler når du monterer lysarmaturet.	Προσοχή = Attention
Не разбирайте продукт! Светодиодный кристалл света неадекватно заменяется.	Ledningsforløbet er følgende: sort eller brun (L) = faseled, blå (N) = neutral leder, og lilla/blå af et lysarmatur med berøringsskyddelse i grundplade-berøringsskeder.	Οδηγίες χρήσης των καλωδίων είναι οι εξής: μαύρο ή κόκκινο (L) = καλώδιο φάσης, μπλε (N) = ουδέτερο καλώδιο και, προαιρετικό για φωτιστικά με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας, κόκκινο (I) πρόσοδο-κίτρινο = καλώδιο προστασίας.	Οδηγίες χρήσης των καλωδίων είναι οι εξής: μαύρο ή κόκκινο (L) = καλώδιο φάσης, μπλε (N) = ουδέτερο καλώδιο και, προαιρετικό για φωτιστικά με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας, κόκκινο (I) πρόσοδο-κίτρινο = καλώδιο προστασίας.	Προσοχή = Attention
Паста законченной формы служит светодиодный кристалл неадекватно заменяется.	Produktet må ikke åbnes! LED lyskilderne kan ikke udsiftes.	Μην ανοίγετε το προϊόν. Οι πηγές φωτός LED δεν είναι αντικαταστάσιμες.	Μην ανοίγετε το προϊόν. Οι πηγές φωτός LED δεν είναι αντικαταστάσιμες.	Προσοχή = Attention
Лампа не предназначена для замены с  на освещение.	Ved slutningen af lysdiodens levetid, skal lysarmaturet udsiftes.	Στο τέλος της διάρκειας ζωής της λαμπής LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση.	Στο τέλος της διάρκειας ζωής της λαμπής LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση.	Προσοχή = Attention
Светодиодная лампочка, не горит, не светит, но имеет долгий срок службы. Температура может так или иначе регулироваться с помощью настенного выключателя.	Lampen er ikke beregnet som en lysdamp  .	To φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για dimmer  .	To φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για dimmer  .	Προσοχή = Attention
У лампы есть функция плавной регулировки яркости с помощью настенного выключателя.	Lysdiodens lyskilde, du bedes undgå at strøpe på lysene i længere tid.	Για την προστασία της υγείας σας, αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση των ματιών σας στην ακτινοβολία LED.	Για την προστασία της υγείας σας, αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση των ματιών σας στην ακτινοβολία LED.	Προσοχή = Attention
У лампы есть функция плавной регулировки яркости с помощью настенного выключателя.	Førelsetemperaturen kan også justeres ved hjælp af vægkontakten.	Η θερμοκρασία χρήματος επιβλέπεται επίσης με διακόπτη τοίχου.	Η θερμοκρασία χρήματος επιβλέπεται επίσης με διακόπτη τοίχου.	Προσοχή = Attention
0	Lampen har en hukommelsesfunktion: Når du tænder lyskæder ved hjælp af fjernbetjening eller du tænder lyskæder ved hjælp af vægkontakten.	Η λαμπή έχει λειτουργία μνήμης: - επιθυμείτε να την ανάψει με τηλεχειριστήριο διακόπτη ή απομακρυσμένης ελέγχου τοίχου.	Η λαμπή έχει λειτουργία μνήμης: - επιθυμείτε να την ανάψει με τηλεχειριστήριο διακόπτη ή απομακρυσμένης ελέγχου τοίχου.	Προσοχή = Attention
0	Hemed etiketten Rabalux Zrt., at radiostyringstype [tilkædet] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.rabalux.com	Με την παροχή της Rabalux Zrt., δηλώνει ότι ο προϊόντος/τοίχου [tilkædet] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.	Με την παροχή της Rabalux Zrt., δηλώνει ότι ο προϊόντος/τοίχου [tilkædet] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.	Προσοχή = Attention
Упаковка	Βιοσυμβατότητα ατφαι.	Αβιοσυμβατότητα.	Αβιοσυμβατότητα.	Προσοχή = Attention
Эта раздельная сборка означает, что продукт требует сборки, а именно: установка в корпус светильника. При этом установка светильника должна осуществляться в соответствии с инструкцией. Установка светильника должна осуществляться в соответствии с инструкцией. Установка светильника должна осуществляться в соответствии с инструкцией.	Symbollet for separat affaldsindsamling betyder, at produktet skal afleveres separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det enkelte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kræver særlig opmærksomhed og som følge heraf bringe menneskers sundhed og miljø fare. D. H. ikke bortskaftes som usorteret husholdningsaffald.	To símbololet for separat affaldsindsamling betyder, at produktet skal afleveres separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det enkelte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kræver særlig opmærksomhed og som følge heraf bringe menneskers sundhed og miljø fare. D. H. ikke bortskaftes som usorteret husholdningsaffald.	To símbololet for separat affaldsindsamling betyder, at produktet skal afleveres separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det enkelte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kræver særlig opmærksomhed og som følge heraf bringe menneskers sundhed og miljø fare. D. H. ikke bortskaftes som usorteret husholdningsaffald.	Προσοχή = Attention
Не выкидывайте лампу вместе с бытовыми отходами.	Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.	Μην πελάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορρίμματα.	Μην πελάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορρίμματα.	Προσοχή = Attention
Зарядите да информацията за информацията за настенный выключатель. Информация за настенный выключатель.	Kontakt din kommune eller byrådsråd for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald.	Πληροφορίες για το πώς να το φάτε με τον σωστό τρόπο βρίσκονται στην οδηγία.	Πληροφορίες για το πώς να το φάτε με τον σωστό τρόπο βρίσκονται στην οδηγία.	Προσοχή = Attention
Rabalux дава 5-годишна гаранция на светодиодните кристалли светла. Гаранцията покрива само кристалла (с размери 2,5 милиметра дължина), който може да бъде заменен безплатно. За всички останали компоненти, които могат да бъдат заменени, Rabalux дава 3-годишна гаранция. За всички останали компоненти, които могат да бъдат заменени, Rabalux дава 3-годишна гаранция.	Rabalux giver en garanti på 5 år for LED-lyskilder. Garantien dækker kun lyskildens krystal (dimensionen 2,5 mm på længden). Dette enkelte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kræver særlig opmærksomhed og som følge heraf bringe menneskers sundhed og miljø fare. D. H. ikke bortskaftes som usorteret husholdningsaffald.	Η Rabalux παρέχει εγγύηση 5 ετών για τις φωτιστικές πηγές LED. Η εγγύηση καλύπτει μόνο τον κρυστάλλο (μην μήνουμε ότι ο κρυστάλλος είναι 2,5 mm σε μήκος). Για να είναι δυνατή η αλλαγή του κρυστάλλου, το προϊόν πρέπει να απορριφθεί σωστά. Παρακαλούμε να σταθμεύετε το προϊόν στο σωστό μέρος της σκουπίδας.	Η Rabalux παρέχει εγγύηση 5 ετών για τις φωτιστικές πηγές LED. Η εγγύηση καλύπτει μόνο τον κρυστάλλο (μην μήνουμε ότι ο κρυστάλλος είναι 2,5 mm σε μήκος). Για να είναι δυνατή η αλλαγή του κρυστάλλου, το προϊόν πρέπει να απορριφθεί σωστά. Παρακαλούμε να σταθμεύετε το προϊόν στο σωστό μέρος της σκουπίδας.	Προσοχή = Attention
Наша продукция отвечает европейским стандартам и имеет сертификат (EN 60598).	Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598).	To προϊόν μας πληροί τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση.	To προϊόν μας πληροί τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση.	Προσοχή = Attention
Импортер: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Местца нахождения: Китай	Importør: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Oprindelsessted: Kina	Εισαγωγέας: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Τοποθεσία Προέλευσης: Κίνα	Εισαγωγέας: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Τοποθεσία Προέλευσης: Κίνα	Προσοχή = Attention

nyelv = nyelv	nyelv = Italiano	nyelv = svenska	nyelv = Tudec
NY	IT	SV	TR
Brandsikring for lysarmatur! For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i henhold til instruksjonene. Brev disse instruksjonene. Identifiser ledningene på produktet, på produktetiketten og på brandsikringsringen og ta advarselstiltakene i betrykning.	Situazioni di utilizzo e funzionamento per apparecchi di illuminazione! Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.	Användning och bruksanvisningar för armaturer! För din egen säkerhet, montera och anslut armaturen med hjälp av instruksjonerna. Brev dessa instruksjoner. Identifiera ringningarna på produktet, på etiketten på produktet och i bruksanvisningen och ta varningsiltakerna i beaktande.	Lamba için kullanım ve çağırma talimatları! Güvenliğiniz için, lambayı talimatlarla uygun olarak monte edin ve çağırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bağlı olduğu ürünün ve talimatların üzerindeki çizenleri inceleyin ve uygun yazıların dikilmesini okuyun.
Den gjeldende kretsen må frakobles spenningen før montering, driftstøtelse eller reparasjon av lysarmaturen. Det er helsekrisemelagte å stå av strømgjeldingene for å sikre den gjeldende kretsen. Hvis du ikke vet hvilken som er den korrekte strømgjeldingen kan du stå av strømgjeldingene direkte på strømforskningsmåleren.	Prima di montare, mettere in funzione o riparare l'apparecchio di illuminazione, il circuito interessato dalle operazioni non deve essere sotto tensione. È pertanto opportuno disattivare l'interruttore di protezione del circuito in questione o, se non si è in grado di identificare l'interruttore, disattivare gli interruttori del contatore.	innan montering, driftstøtelse eller reparasjon av armaturer måste kretsen i fråga gräns för från spänning. Det är hälsofarligt att stå av frångjeldingarna som säkras kretsen i fråga. Om du inte vet vilken frångjelding är så kan du även stänga av frångjeldingarna för förbrukningsmätaren.	Lambayı monte etmeden, çağırma bağlantısından ya da onarımdan önce, söz konusu devrenin gerilim bağlantısını kesin. Söz konusu devreyi emniyete almadan önce şalteri kapatın, ya da hangisinin şalter olduğunu bilmiyorsanız, elektrik ölçme aletinin şalterini kapatın. Lütfen ölçme aletinin şalterini kapatın.
Armaturen må kun monteres og settes i drift av en kvalifisert elektriker!	L'apparecchio di illuminazione deve essere montato e messo in funzione da un elettricista qualificato!	Armaturer får endast monteras och tas i drift av behörig elektriker!	Lamba, sadece kalifiye bir elektrisyen tarafından monte edilmeli ve çağırma yapılmalıdır!
Produsentene skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke standardfleksing og bruk.	Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti dal collegamento o da un utilizzo anomalo.	Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tilläggs skador eller olyckor som uppstår från användning av ändring som avviker från standard.	Üretici, standartta olmayan bağlam ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasarı ya da kazalarıdan sorumlu olmayacaktır.
Fast lysarmatur.	Acquerocchio di illuminazione fisso.	Fast armatur.	Sabit lamba armatürü.
Produktet er kun egnet for innvendig bruk.	Il prodotto è adatto solamente all'uso interno.	Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning.	Ürün, sadece içine için kullanıma uygundur.
Den vedlegte ledningen må brukes når lysarmaturene er montert.	Per il montaggio degli apparecchi di illuminazione, si dovrebbe fare riferimento al disegno allegato.	Bitögad rihing sika användas när armaturerna är monterade.	Lamba monte edilen elektrik için kullanılmalıdır.
Poss på at du ikke skader elektriske ledninger når du monterer lysarmaturen.	Rischiare di non danneggiare alcun cavo elettrico durante il montaggio dell'apparecchio di illuminazione.	Se till att inte skadar några elektriska när du monterar armaturen.	Lambayı monte ederken, elektrik kablolarına herhangi bir zarar vermemeye özenle emin olun.
Fargjeldene til ledningene er som følger: svart eller brun (L) = faseleder, blå (N) = nøytral leder, og hvis aktuell, lysarmatur av støpskyløst klasse I, gul-grønn = beskyttende leder.	La codifica colori dei cavi è la seguente: nero o marrone (L) = conduttore di fase, blu (N) = conduttore di neutro e, in caso di apparecchio di illuminazione di Classe di isolamento I verde-giallo = conduttore di protezione.	Färgkoderna som gäller för kablarna är: svart eller brun (L) = fasledare, blå (N) = neutralledare samt i fall med en led i monteringen av støpskyløst klasse I, gul-grön = skyddsledare.	Elektrik tellen renk kodları aşağıdaki gibidir: siyah ya da kahve rengi (L) = faz iletken, mavi (N) = nötr iletken, ve elektrik güvenliğine katkısı koruyucu kabloların sarı-yeşil halindeki de I. yeşil - sarı = koruyucu iletken.
Ikke åpne produktet LED-lyskilborene er ikke utskiftbare.	Non aprire il prodotto! I LED non sono sostituibili.	Öppna inte produkten! LED-ljusklåbar är inte utbytbara.	Ürünün için açmayın! LED ışık kalkanları değiştirilmez.
På slutten av levetiden til LED-lyskilde må byttes lysarmaturen.	Al termine della vita utile della sorgente luminosa a LED, sostituire l'apparecchio di illuminazione.	I slutet av livet av LED-ljusklåbarna måste utbytas lamporna.	LED ışık kaynağının ömrünün sonunda, ışık armatürü yenisiyle değiştirilmelidir.
Lampen er ikke konstruert for bruk med dimmer.	La lampada non è progettata per utilizzare un dimmer.	Lampor är inte avsedd för dimmer.	Lamba, ışık azaltıcı cihaz için tasarlanmamıştır.
LED-lyskilde: ikke strør på lysene i lang tid.	Sorgente luminosa a LED: non fissare le luci a lungo!	För att förvara din sändhet undvika ständigt ögonkontakt med LED diod.	LED ışık kaynağı - Lütfen ışıkları uzun süre boyunca direkt olarak bakmayın!
Färgtemperaturen kan også justeres med veggtrytteren.	La temperatura di colore può essere regolata anche mediante l'interruttore a parete.	Färgtemperaturen kan justeras också med väggkoppling.	Renk sıcaklığı, duvar anahtarları kullanılarak ayarlanabilir.
Lampen har minnefunksjon: når du slår den av eller på med fjernkontrollen når du slår den av eller på med veggtrytteren.	La lampada ha una funzione di memoria: quando la si accende e si spegne con il telecomando quando la si accende e si spegne mediante l'interruttore a parete.	Lampor har minnefunktion: i fall av koppling av/på med fjernkontroll i fall av koppling av/på med väggkoppling.	Lambanın bir hafıza işlevi vardır: uzaktan kumandayla kullanılarak açılıp kapatılabilir duvar anahtarını kullanılarak açılıp kapatılabilir.
0	Il fabbricante, Rabalux Zrt., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio (okkaszám) conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.rabalux.com	Härmed försäkras Rabalux Zrt. att denna typ av radioutrustning (okkaszám) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.rabalux.com	0
Avfallsbeholdning	Smaltaggio dei rifiuti	Avfallshandtering	Atık bertarafı.
Symbolen for adskillt avfallsinnhaling betyr at produktet må samles inn separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsavfall. Det brukes produkter kan inneholde farlige stoffer, blandinger og komponenter som kan forurense miljøet og dermed utgjøre menneskelig helse og liv farer. Det kan i tillegg anvendes som usøstret husholdningsavfall.	Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi (☞) n possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato.	Symbolen för separat avfallsinsamling betyder att produkten ska samlas in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsavfall. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter (☞) n kan förorena miljön och därmed utgöra hälso- och livsfaror för människor. Den kan även användas som osorterat hushållsavfall.	Aynı atık toplama sembolü, ürünün ayrı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çemeni kirlendirebilir, doğayıyla da insan sağlığını ve hayatını tehlikeye atabilecek tehli n maddeleri, kirlenmeye ve bulaşmaya sebep olabilir. Aynı zamanda belediye atığı olarak atılamaz.
Ikke kast lampen i husholdningsavfallet.	Non smaltire la lampada nei rifiuti domestici.	Avryta inte lampor med hushållsavfall.	Lambayı evsel atıklarına atmayın.
Henvend deg til berettiget eller kommunen angående helsemessige miljøvernlige utfordringer.	Chiedere alla comunità o alla Municipalità informazioni sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico.	Fråga i din kommun var det är bäst att avryta miljövänligt avfall.	Uygun bir çevre dosu atık bertarafı için yöre halkına ya da belediyeyle sorun.
Rabalux har fem års garanti på LED-lyskilborene. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk (gjennomsnittlig 2,5 timer per dag). For å kunne ta bruk av garantien, ber vi deg la vare på kvitteringen. Returner det defekte produktet til kjøperen.	Rabalux fornisce una garanzia di 5 anni sulle sorgenti luminose. La garanzia copre esclusivamente l'uso domestico (in media 2,5 ore al giorno). Per far valere la garanzia, conservare lo scontrino. Restituire eventuali prodotti difettosi al rivenditore.	Rabaluxermett femårsansvarighet ligger på sju fersking garantien for LED-ljusklåbar. Garantien är giltig endast för belysningsbruk (daglig genomsnittsbruk av 2,5 timmar). För att beaktas garantien ber vi att bevara köpbeviset. Be er att återförda skadade/defekta produkter till köparen.	Rabalux LED ışık kaynaklarında 5 yıl garanti vermektedir. Garantinin yalnızca ev kullanımını (günlük ortalama 2,5 saat) kapsar. Garantinin uygulanmaya koyulabilmesi için, lütfen makbuzatı saklayın. Lütfen hatalı ürünü satın aldığınız yere iade edin.
Vare produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598).	Tutti i nostri prodotti sono conformi alle relative norme europee (EN 60598).	Vår produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598).	Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uygundur (EN 60598).
Importør: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Opprinnelsessted: Kina	Importatore: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Luogo di origine: Cina	Importör: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Ursprungsland: Kina	İthalatçı: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Menşei Ülke: Çin

jezik = Azet	jezik = bosanski	jezik = slovenski	jezik = Nederland
SR	BS	SI	NL
Crnaq instalacijske i one ukljuku izra telmat. Oz pazni tehnikozaloznyh uslov sazden crnaq telmatih uslov odnosa izrazimomje va opozna sahy okun. Telmat sadrzhny. Crnaq uzardno, onon teniki makumalar covolnido va istalacijske telmatinda iprikljuzhny sigurni la tanj slun. Zabavardno montir nazara sin.	Upozbha za korištenje i rukovanje rasvjetnim tijelom! Zbog viske sigurnosti, rasvjetno tijelo potaknite i stavite u rad na osnovu svih uputstava. Sadržavajte ova uputstva, identifikacije šeme na proizvodu, na pločici proizvoda i podacima i u uputstvima i pridržavajte se najvažnijih upozorenja.	Benutzungs- an Betriebsanleitung für Beleuchtungskörper! Für die Sicherheit montieren Sie alle Beleuchtungskörper basierend auf den Installations- an Betriebs- Versuchs- und Instruktionen, identifiziert d'Ordnungen um Produkt, um Ulgabsschicht vom Produkt an den Installations- an Betriebs- d'Ordnungswieser.	Gebruiks- en bedieningsinstructies voor lamparmatuur. Voor uw eigen veiligheid, monteer en installeer de lamparmatuur volgens de aanwijzingen. Bewaar de instructies. Bewaaf de juiste diagrammen op het product, op het gegevensoverzicht en in de aanwijzingen en neem de waarschuwingen in acht.
Crnaq qe aydrimadan, opoznadno va ya tamir etradan avrai verimj elektrk pabazari ayvni. Verimj elektrk pabazari opoznadno ayvni yavni da rozbavno hana elektrk pabazari ad okidaru bimoznyh nasti sahyonj opoznadno siondmak bazi okun.	Prije montaenja, stavjanja u rad ili popravke rasvjetnog tijela, iz rapsone mraze se mora iskljuiti napajanje strujom. Preporučuje se iskljuiti osiguranje koj osigurava to strujno kolo ili, ako ne znate koji je prekidač prav, iskljuiti osiguranje na potražakom broju.	Bei der de Beleuchtungskörper montieren, a Berth halt oder repariert, trennt den entsprechende Stromkreislauf von der Netzspannung. Et ass vürsicht den Ausschalter zu trennen, deen den entsprechende Kressel sechert, oder wenn Dir net wisset, wai een den Ausschalter ass, dann trennt d'Ausschalter vom Wirtschaltmeister.	Voor installatie, aansluiting en reparatie van de lamparmatuur dient de stroom van het betreffende circuit te worden afgevoerd. Aangezien wordt de automatische stroomonderbreker van het circuit uit te schakelen, of, als niet bekend is welke de is, de stroomonderbreker op de stroommeter zelf.
Crnaq yahnj mdatavasi tarafindn quravimja va opzpa bizi.	Rasvjetno tijelo smije postaviti i pustiti u rad isključivo kvalificiranj električar!	Die Beleuchtungskörper darf nimmer von einem qualifizierten Elektriker montiert an a Berth abdat zint!	Montage en aansluiting van de armatuur mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
Istahalo, opyni standard opzpa va ya istalacijske opoznadno zadavara va ya opzpa gina modifikacij dajevni.	Proizvođač neće snopiti odgovornost za slučajna oštećenja ili nezgode nastale usljed nepravilnog priključenja i korištenja.	Den Hersteller haft net für Schod oder Accidenter, die weinst onsaechtmisssem Lichtschalt oder Gebrausch entstan.	De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor incidentie schade die het gevolg is van ondoelmatige aansluiting en gebruik.
Seasonal crnaq.	Fiksno rasvjetno tijelo.	Bestelstele Beleuchtungskörper.	Plafondmonteer lamparmatuur.
Crnaq srf otpravdno istalacijske nazardno tukulo.	Proizvod je prikazan jedno za upotrebu u zatvorenom prostoru.	D'Produkt net nimmer intern za benotzen.	Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
Crnaq akava okumij sigi instalacijske ygnjavat.	Priklon montiranja rasvjetnih tijela treba koristiti približna skica.	Die balignefigt Obung soll d'beantort der Montage vom Beleuchtungskörper berodt ginn.	Bij het monteren van de lamparmatuur dient het bijgevoegde diagram te worden gebruikt.
Iygnjavimj ohažm montaj zamani elektrk naqj zadavaniyevayvni dajevni ygnjavimj.	Pribitite se da ne oštećite nikakve električne kablove priklon montiranja rasvjetnog tijela.	Siht sech, dat Dir kung elektrsch Kabelle beschedigt, wenn Dir de Beleuchtungskörper montiert.	Let er bij het monteren van het lamparmatuur op dat er geen kables beschadigt raken.
Nazadim rang kodopdrimasi: gara va ya qahvay rang (L) i faza kepricisi, mav (N) i neutraln kepricis va i modifika sinika ad graž halinda, san-yayhijayvni kepricis.	Siht boja žice su sjedake: crna ili smeđa (L) i provodnik faza, plava (N) i neutralni provodnik, i u slučaju da rasvjetno tijelo ima zatlutu od strujnog utvara Klasa I, zeleno-žuta i zaštitni provodnik.	D'Aarbood van den Kabelle is folgendemooise gekennzeichnet: schwarz oder braun (L) = Phaseleiter, bla (N) = Nullleiter, an am Fall von einem Beleuchtungskörper mit Schutzschutz von der Klasse I - grüngelb i Schutzbeeder.	De kleurcodes van de bedrading zijn als volgt: zwart of bruin (L) = fasegeleider, blauw (N) = nulgeleider, bij klasse I schokveilige armaturen: groen-geel = aardingsgeleider.
Crnaq opzpa ygnjavimj sigi modifikacij dajevni dajevni.	Proizvod ne smijete ovarati! LED svjetla se ne mogu zamjeniti.	D'Produkt net opzpa ygnjavimj LED-Lichtquelle sinn net ersetzbar.	Maak de lamp niet open! De LED lichtbronnen kunnen niet worden vervangen!
LED isq mdatavasi istman modifikacij soundra crnaq dajevnimokir.	Na kraju radnog vijeka LED svjetla neophodno je zamjeniti rasvjetno tijelo.	Um Ein von der Lebensdauer von der LED-Lichtquelle muss de Beleuchtungskörper erast ginn.	Als de LED lichtbronnen aan het einde van hun levensduur zijn gekomen dient de lamp te worden vervangen.
Crnaq isq ginožimn izmjenjivni va istalacijske i regulatori juđne svjetla.	Ova svjetla nije konstruirana da se može k regulatori juđne svjetla.	D'Luucht ass net fir en Dimmer entweckel.	De lamparmatuur is niet geschikt voor gebruik met dimmer.
LED isq mdatavasi - yahnj sigi qoz baarmayn.	LED svjetlo. Nemojte gledati direktno u svjetla duže vremena!	LED-Lichtquelle, w. e. g. net za lang an d'Luuchte kucken!	Vermijd langdurig staren in de LED lichtbron, vanwege mogelijke gezondheidsschade!
Rang temperatura hamprin divradake elektrk aparindan istalacijske odnaka tenziona žiga.	Temperatura boje takode je moguće podesiti pomoću zidnog prekidača.	D'Aartemperatur kann ook met d'wandschalter upgepast ginn.	De leuftertemperatuur kan ook met de wandschakelaar worden ingesteld.
Amputn yadajayvni funkcijasi var:	Lampa posjeduje memoriju funkciju:	D'Luucht verfügt iwer eng Speicherfunktion:	De lamp beschikt over een geheugenfunctie:
- usazdan izravetna putarindan istalacijske odnaka yandradand'ondradnand - divradaki elektrk aparindan istalacijske odnaka yandradand'ondradnand	- kada se uključivši pomoću daljinskog upravljača - kada se uključivši pomoću zidnog prekidača	- wa se met der Fernsteuerung un-laugeschalt gitt - wa se man Wandschalter un-laugeschalt gitt	- in het geval van aan-kuitschakelen met een afstandsbediening - in het geval van aan-kuitschakelen met een wandschakelaar
0	0	0	Hertij wdsatir in Rabalau Zrl, dat het type radioapparatuur (alkazan) conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.rabalau.com
Tulubantim mahay.	Odabavak na zidnoj.	Ofafstanzung	Afahzanzung
Tulubantim ayvni yigimasi simvola o dematik ili, mahay ayvni ayvni yigimati, yahnj meqat tulubantim la eyvni opzpa ginožimn yahnj. Istalacijske odnaka mahayn karkonda atvni mdatavasi pabazari va rapsone ispan sadržavimja va hanaqta talika yara istalacijske odnaka mahayn, opoznadno va komponente oia bizi. Ono opoznadno me tulubantim kint alimaj okun.	Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne može se stavljati u jed kontejner sa komunalnim otpadom. Koristite proizvod mođe sadržavati opasne tvari, međuvine i komponente koje mogu zagrijati i ispuštati u opoznadno opoznadno zračenje i štetni žuti. Ne može se odložiti kao nesvjetlosni komunalni otpad.	D'Symbol fir getrennt Ofafsammlung bedekt, dass den Produkt getrennt gesammelt muss ginn, dat bescht et d'ief net an deselbeche Container gehet ginn wai den Reschaff. Den bescht den Produkt kann gefahrlich Stoffe, Mischungen an aner Gemer enthalten, die d'Erweit verschmutzen an soundal d'Gesundheit d'Leben u Menschen a Gefor setzen können. Et d'ief also net als unsortierten Reschaff entsorgt ginn.	Het symbol voor gescheiden afvalverzameling betekent dat het product gescheiden moet worden ingezameld, d.w.z. het mag niet samen met het gemeentelijk afval in dezelfde container worden geplaatst. Het gebruikte product kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die het milieu kunnen vervuilen en daardoor menselijke gezondheid en het leven in gevaar kunnen brengen. Het mag niet als ongesorterd gemeentelijk afval worden afgevoerd.
Lampam meqat tulubantim la bir yerde tulubayn.	Lampu nemoje odagati u kućni opad.	D'Luuchten net am Hausoffal entsorgen.	Niet in het huishoudelijk afval deponeren.
Bu cor tulubantim ekologijasa zavar vurmadan ulaziyasasi baradi imonandam va ya opoznadno bizon.	Zadržite uputstva od ikakvih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada priklopnom za odnake životnog okoliša.	Für Ar Gemeng oder Staadverwaltung fir die richtige emstfendend Ofafstanzung.	Informer by het plaatselijke afvalverwerkingsinstuur naar milieuvriendelijke afvalverzamelingspunten afval.
Rabalau sigi iygnjavimj sigi mdatavasi 5 ili zmanat vavr. Zmanat yahnj meqat istalacijske zamani ebantir (zina hanaqta gind 2,5 saat). Xahq edrik aliq isadiq odn opzpa istalacijske sadržavimj gini zmanat yahnj onon ispan ulumasi halinda ebantir sigi. Nemoje oia mahayn sigi gina opzpa.	Rabalau pruža 5 godina garancije na LED svjetla. Ova garancija pokriva samo kuno upotrebu (prosječno 2,5 sata dnevno). Kako biste mogli iskoristiti garanciju, zadržavajte ovaj račun. Neispravan proizvod vratite u trgovinu u kojoj ste ga kupili.	Rabalau gitt eng 5-Joregarantie op LED-Lichtquellen. D'Garantie decht nimmer Hausabnutzung od (überdurchschnittlich 2,5 Stonne pro Dag). Fir an der Lag za sin, d'Garantie anzerentaren, versorgt d'Rechnung. Tauscht w. e. g. defekt Produkt ab, wai se kauft guffen.	Rabalau geeft 5 jaar garantie op de LED lichtbronnen. De garantie is alleen geldig in geval van huishoudelijk gebruik (gebruik gemiddeld 2,5 uur per dag). Om in aanmerking te komen voor garantie dient u het aankoopbewijs te bewaren. Defecte producten dienen te worden afgegeven op de plaats van aankoop.
Bim mdatavasi bizon halarda avnisa standardim tabellarim covai vavr (EN 60988).	Siht nali proizvod zadovoljavaj relevantne standarde Europejske unije (EN 60988).	Das Produkt entsprechen de jeweiligen europäische Vorschriften (EN 60988).	Onze producten voldoen in alle gevallen aan de relevante Europese normen (EN 60988).
Idajay: Rabalau Zrl H-9027 Győr, Körfeja u. 5. Margas okisi: Qin	Uvoznik: Rabalau Zrl H-9027 Győr, Körfeja u. 5. Zentij portijasa Kina	Importeur: Rabalau Zrl H-9027 Győr, Körfeja u. 5. Orign: China	Importeur: Rabalau Zrl H-9027 Győr, Körfeja u. 5. Plaats van herkomst: China

Խոսքերով և շեշտակցված	Հայերեն և Ֆուտեթի	Եզրակի և քառակուսի	գերմեր և Եսպերո
<p>Նշ. Արժեքները կախված են սարքի արտադրողից: Ընդհանուր առմամբ, սարքի արտադրողը պետք է ներկայացնի հստակ և հասկանալի օգտագործման և պահպանման ցուցումներ: Չոր սահմանափակումները հստակ պետք է ներկայացվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի օգտագործման և պահպանման ցուցումներ: Չոր սահմանափակումները հստակ պետք է ներկայացվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Instrucciones de utilización y operación para accesorios de iluminación) Para su seguridad, monte e coloque los accesorios de iluminación a funcionar con base en las instrucciones. Conserve estas instrucciones. Identifique los desechos no producidos, en la placa de datos de producto o las instrucciones y tenlas en consideración ve temas de aviso.</p>	<p>Instrucciones de uso y mantenimiento para luminaria. Es importante seguir las instrucciones para el montaje y la puesta en marcha de la luminaria para su seguridad. Conserve las instrucciones. Identifique las figuras indicadas sobre el producto, tabla de datos del producto y las instrucciones de uso y respete las inscripciones de advertencia.</p>
<p>Միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Antes da montagem, colocação em funcionamento ou reparação de acessório de iluminação, o circuito em questão tem de ser desligado da corrente. Se for conveniente desligar o disjuntor que protege o circuito em questão ou se não souber qual é o disjuntor, desligue o disjuntor do contador de consumo.</p>	<p>Antes de montar, poner en marcha o reparar la luminaria, hay que cortar la tensión de alimentación del dicho circuito. Recomendamos que desconecte el disyuntor del circuito o, si no sabe cuál es, corte el disyuntor del contador.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>O acessório de iluminação apenas deve ser montado e colocado em funcionamento por um electricista qualificado.</p>	<p>El montaje y la puesta en marcha de la luminaria debe ser ejecutado por un electricista cualificado.</p>
<p>Սարքի մոնտաժը պետք է կատարվի միայն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի մոնտաժը պետք է կատարվի միայն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>O produto não será responsável por danos incidentais ou acidentes resultantes de uma ligação e utilização não consentânea.</p>	<p>El fabricante no assume la responsabilidad de los daños o accidentes provocados por la conexión o utilización incompententes.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>O produto é adequado apenas para utilização interior.</p>	<p>El producto debe ser utilizado en el interior.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Deve ser usado o desfeito em anexo no montagem dos acessórios de iluminação.</p>	<p>La figura adjunta de ayuda para el montaje de la luminaria.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Asegure-se de que não danifica quaisquer cabos elétricos quando montar o acessório de iluminação.</p>	<p>Al instalar la luminaria hay que evitar el deterioro de los cables eléctricos.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Os códigos de cores dos fios são os seguintes: preto ou castanho (L) = condutor de fase, azul (N) = condutor neutro, e, no caso de um acessório de iluminação com proteção de choque de classe I verde-amarelo = condutor de proteção.</p>	<p>Indicaciones de color de los cables: negro o marrón (L) = conductor de fase, azul (N) = conductor neutro y en caso de luminaria equipada de protección contra choques verde-amarillo = conductor de protección.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Não abra o produto! As fontes de luz LED não são substituíveis.</p>	<p>No abra la luminaria. Los LED-es no pueden ser cambiados.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>No final da vida útil da fonte de luz LED, o acessório de iluminação tem de ser substituído.</p>	<p>Al final del periodo de vida de los LED, hay que cambiar la luminaria.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>O candeeiro não foi concebido para regular </p>	<p>La luminaria no puede funcionar con regular ridad de luz.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Fonte de luz LED, não ohe para as luzes durante muito tempo!</p>	<p>Para proteger su salud, recomendamos que evite el contacto largo de los ojos con los Bollos LED.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>A temperatura de cor pode ser ajustada com o interruptor mural também.</p>	<p>La temperatura del color se puede regular usando el interruptor de pared.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>O candeeiro há uma função de memória: - no caso de ligadodesligado com um telecomando - no caso de ligadodesligado com um interruptor mural</p>	<p>La lámpara tiene función de memoria: - cuando se enciende/apaga usando el mando a distancia - cuando se enciende/apaga usando el interruptor de pared</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>O(s) abaixo assinado(s) Rabalux Zrt. declara que o presente tipo de equipamento de iluminação está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.</p>	<p>Por la presente, Rabalux Zrt. declara que el tipo de equipo radioeléctrico [pikázió] es conforme con la Directiva 2014/53/UE.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.rabalux.com</p>	<p>El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet www.rabalux.com</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Eliminado como resíduo.</p>	<p>Reciclar.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>O símbolo para recolha separada de resíduos significa que o produto deve ser recolhido separadamente, ou seja, não pode ser colocado no mesmo recipiente com os resíduos urbanos. O produto utilizado pode conter substâncias, misturas e componentes perigosos que possam poluir o ambiente e, consequentemente,  perigo a saúde e a vida humanas. Não pode ser eliminado como resíduo urbano  ou classificado.</p>	<p>El símbolo de recogida selectiva de residuos significa que el producto debe recogerse por separado, o sea, que no puede depositarse en el mismo contenedor que los residuos urbanos. El producto utilizado puede contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que pueden contaminar el medio ambiente y, como consecuencia, poner en peligro la salud y la vida de las personas. No puede eliminarse como residuo municipal sin clasificar.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Não coloque o candeeiro no lixo doméstico.</p>	<p>No tire la lámpara a la basura doméstica.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Solte-se na sua autarquia local ou na câmara municipal informações sobre depósitos de resíduos, antes do ambiente.</p>	<p>Contacte el establecimiento local de gestión de residuos para su reciclaje.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>A Rabalux dá uma garantia de 5 anos sobre fontes de luz LED. A garantia assume uma utilização doméstica (média de 2,5 horas por dia). Para poder exercer a garantia, deverá conservar o recibo. Entregue o produto defeituoso no local de compra.</p>	<p>La sociedad Rabalux asume una garantía de 5 años para las fuentes de luz LED. La garantía es válida solo en caso de utilización media de 2,5 horas. Para la garantía, conserve el recibo. En caso de producto deteriorado, devuélvalo al lugar de compra.</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Os nossos produtos cumprem em casa caso as correspondentes normas europeias relevantes (EN 60988)</p>	<p>Nuestros productos son siempre conformes a las normas europeas (EN 60988)</p>
<p>Քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Լուսային սարքի միջին մոնտաժ, ստանդարտ և բարձրագույն բարձրագույն տիպի, քանակը ստուգելու համար կարելի է օգտագործել միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում: Կառավարման և օգտագործման ցուցումները պետք է պահպանվեն և օգտագործվեն միջին իրավիճակում:</p>	<p>Importador: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Local de origem: China</p>	<p>Importador: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lugar de origen: China</p>